

**Victorian Certificate of Education  
2018**

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

									Letter
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------

# ARABIC

## Written examination

**Tuesday 23 October 2018**

**Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes)**

**Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)**

### QUESTION AND ANSWER BOOK

#### Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1 – Part A	2	2	15	30
– Part B	1	1	15	
2 – Part A	1	1	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

#### Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **assessment criteria** on page 17

#### Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**SECTION 1 – Listening and responding**

**Instructions for Section 1 – Part A**

**Texts 1 and 2, Questions 1 and 2 (15 marks)**

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

**TEXT 1 – Answer the following questions in ENGLISH.**

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes in this space.

**Question 1**

- a. What indication is given in the text that Marwān is unwilling to disappoint Nadā? 1 mark

---



---



---

- b. Complete the following table to indicate how each person will contribute to the occasion. 4 marks

	<b>Contribution</b>
<b>Nadā’s brother Ahmad</b>	
<b>Nadā’s father</b>	
<b>Nadā’s mother and cousin</b>	
<b>Nadā’s brother Farīd</b>	

- c. What does Nadā think of Marwān’s idea for an activity and why? 2 marks

---



---



---



---

**TEXT 2** – Answer the following questions in **ENGLISH**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

**Question 2**

**a.** What evidence is there that the movie has been successful? 2 marks

---

---

---

---

**b.** According to Rashid, why does the movie appeal to audiences? 2 marks

---

---

---

---

**c.** What will influence Osamah’s continued interest in film-making, according to Rashid? 4 marks

---

---

---

---

---

---

---

### Instructions for Section 1 – Part B

#### Text 3, Question 3 (15 marks)

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in full sentences in **ARABIC**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 3** – Answer the following questions in full sentences in **ARABIC**.  
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

#### Question 3

- a. What is the significance of the Cairo International Book Fair? Mention **five** points.

مَا أَهْمِيَّةُ مَعْرِضِ الْقَاهِرَةِ الدُّوَلِيِّ لِلْكِتَابِ؟ اذْكُرْ خَمْسَةَ نِقَاطٍ.

---



---



---



---



---

- b. How does the country that is selected as guest of honour benefit from the occasion?

كَيْفَ تَسْتَفِيدُ الدَّوْلَةُ الْمُخْتَارَةُ كَضَيْفِ الشَّرَفِ مِنْ هَذِهِ الْمُنَاسِبَةِ؟

---



---



---

- c. Explain what is meant by the term 'soft powers' in Egypt and what their role is.

اشرح معنى مصطلح "القوى الناعمة" في مصر ودورها.

---



---



---

- d. What are the two important anniversaries that will be celebrated this year?

ما هما التذكاران المهمان اللذان يُحتفل بهما في هذه السنة؟

---



---



---



---

You may make notes  
in this space.

## SECTION 2 – Reading and responding

## Instructions for Section 2 – Part A

## Text 4, Question 4 (20 marks)

Read the text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 4** – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes  
in this space.

## النَّمْلُ

النَّمْلُ مِنَ الْحَشَرَاتِ الْأَجْتِمَاعِيَّةِ وَهُوَ مُنْصِلٌ بِالذَّبَابِيرِ وَالنَّحْلِ. النَّمْلُ مِنَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ الَّتِي تَنْصِفُ بِصِغَرِ حَجْمِهَا. وَعَلَى الرَّغْمِ مِنْ حَجْمِهِ الصَّغِيرِ إِلَّا أَنَّهُ يَقُومُ بِأَعْمَالٍ عَدِيدَةٍ وَبِنِظَامٍ لَامْتِنَاهُ يَقِفُ عِنْدَهُ الْإِنْسَانُ مَوْضِعَ الدَّهْشَةِ. يَقُومُ النَّمْلُ بِالْاعْتِمَادِ عَلَى نَفْسِهِ كُلِّيًّا فِي تَأْمِينِ كُلِّ مَا يَحْتَاجُهُ. وَيَعْمَلُ النَّمْلُ لِسَاعَاتٍ طَوِيلَةٍ دُونَ كَلِّ أَوْ مَلَلٍ لِلْحُصُولِ عَلَى الطَّعَامِ الَّذِي يَحْتَاجُهُ.

وَبِنَاءِ بُيُوتِ النَّمْلِ مُنْتَاهِي الدَّقَّةِ، وَتَنْصِفُ الْبُيُوتُ بِتَصْمِيمِهَا الدَّقِيقِ وَمَمَرَاتِهَا الْمُتَقَنَّةِ كَمَا لَوْ أَنَّ مُهَنْدِسًا بَارِعًا هُوَ مَنْ قَامَ بِتَصْمِيمِهَا.

وَيُشَكِّلُ النَّمْلُ مُسْتَعْمَرَاتٍ تَتَرَاوَحُ فِي حَجْمِهَا بَيْنَ بَضْعِ عَشْرَاتٍ مِنَ الْأَفْرَادِ الَّتِي تَعِيشُ فِي تَجَاوِيفِ طَبِيعِيَّةٍ صَغِيرَةٍ، وَمُسْتَعْمَرَاتٍ مُنْظَمَةٍ جِدًّا وَالَّتِي قَدْ تَحْتَلُّ مِسَاحَاتٍ شَاسِعَةً مِنَ الْأَرْضِ وَتَتَأَلَّفُ مِنَ الْمَلَائِينِ مِنَ الْأَفْرَادِ. وَتُوصَفُ الْمُسْتَعْمَرَاتُ أحيانًا بِأَنَّهَا كَائِنٌ عِمْلَاقٌ لِأَنَّ النَّمْلَ يَبْدُو أَنَّهُ يَعْمَلُ كَكَيَانَ مُوَحَّدٍ، بِشَكْلِ جَمَاعِيٍّ لِدَعْمِ الْمُسْتَعْمَرَةِ.

النَّمْلُ مُجْتَمَعٌ يَقْسَمُ الْعَمَلَ فِيهِ بَيْنَ الْأَفْرَادِ، وَيَتَمَيَّزُ أَيْضًا بِالِاتِّصَالِ بَيْنَ الْأَفْرَادِ وَالْقُدْرَةِ عَلَى حَلِّ الْمَشَاكِلِ الْمُعَقَّدَةِ. فَكُلُّ فَرْدٍ مِنْ أَفْرَادِهِ يَعِي تَمَامًا مَا يَنْتَرَبُّ عَلَيْهِ مِنْ أَعْبَاءٍ وَيَقُومُ بِهَا عَلَى أَكْمَلِ وَجْهِ.

إِنَّ أَسَاسَ النَّجَاحِ فِي الْعَمَلِ فِي عَالَمِ النَّمْلِ هُوَ مَبْدَأُ الْإِخْلَاصِ فِي الْعَمَلِ، حَيْثُ يَعْمَلُ النَّمْلُ بِإِخْلَاصٍ شَدِيدٍ وَبِإِتْقَانٍ دُونَ الْحَاجَةِ إِلَى تَنْبِيهِهِ إِلَى ذَلِكَ. فَالْأَسَاسُ فِي النَّجَاحِ هُوَ الْإِخْلَاصُ وَالْإِحْسَانُ فِي الْعَمَلِ لِلْوُصُولِ إِلَى الْإِتْقَانِ وَالتَّعَاوُنِ الْمَطْلُوقِ لِلْوُصُولِ إِلَى الْأَهْدَافِ. وَلِذَلِكَ عَلَى الْإِنْسَانِ أَنْ يَتَعَلَّمَ الْكَثِيرَ مِنْ هَذِهِ الْحَشْرَةِ الصَّغِيرَةِ الَّتِي تَمْتَلِكُ الْكَثِيرَ مِنَ الصِّفَاتِ الْجَمِيلَةِ.

**Question 4**

You may make notes  
in this space.

- a.** Provide evidence from the text that ants are very focused when working. 4 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

- b.** What makes the 'houses' of ants so special? 2 marks

---

---

---

---

- c.** Compare the two different types of ant colonies. 3 marks

---

---

---

---

**d.** Describe the leadership style of ants as it is evidenced in the text. 7 marks

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**e.** What emotions can be inferred from the writer’s language about their attitude towards ants? Use evidence to support your response. 4 marks

---

---

---

---

---

You may make notes in this space.



**CONTINUES OVER PAGE**

### Instructions for Section 2 – Part B

#### Text 5, Question 5 (10 marks)

Read the text and then answer the question in full sentences in **ARABIC**.

All answers **must** be based on the text.

**TEXT 5** – Answer the following question in full sentences in **ARABIC**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes in this space.

#### أَكثَرُوا مِنْ تَنَاوُلِ الْفَاكِهَةِ وَالْخَضِرَوَاتِ لِتَغْرِيزِ شُعُورِكُمْ بِالسَّعَادَةِ!

أَكَّدَ بَحْثُ جَامِعِي صَدَرَ حَدِيثًا أَنَّ تَنَاوُلَ الْمَزِيدِ مِنَ الْفَاكِهَةِ وَالْخَضِرَوَاتِ يُمَكِّنُ أَنْ يُؤَدِّيَ لَاحِقًا إِلَى زِيَادَةِ هَائِلَةٍ فِي مُسْتَوَى الشُّعُورِ بِالسَّعَادَةِ.

وَقَدْ اعْتَمَدَ هَذَا الْبَحْثُ عَلَى مُتَابَعَةِ أَكْثَرَ مِنْ ١٢ أَلْفَ شَخْصٍ تَمَّ اخْتِيَارُهُمْ بِطَرِيقَةٍ عَشَوَائِيَّةٍ. أَوَّلًا طُلِبَ مِنْهُمْ مَلَأُ بَيِّنَاتٍ عَنْ عَادَاتِهِمُ الْعِدَائِيَّةِ ثُمَّ تَمَّ رَصْدُ مُسْتَوَيَاتِ الرَّاحَةِ النَّفْسِيَّةِ الَّتِي يَشْعُرُونَ بِهَا. وَاكْتَشَفَ الْبَاحِثُونَ حَدُوثَ تَغْيِيرَاتٍ نَفْسِيَّةٍ إيجابيةٍ كَبِيرَةٍ لَدَى الْأَشْخَاصِ الْخَاصِ لِلْبَحْثِ فِي غُضُونِ عَامَيْنِ مِنْ بَدْءِ اتِّبَاعِهِمْ لِنِظَامِ غِدَائِيٍّ مُحَسَّنٍ يَعْتَمِدُ عَلَى تَنَاوُلِ الْخَضِرِ وَالْفَاكِهَةِ بِصِفَةِ يَوْمِيَّةٍ.

وَإِضَافَةً إِلَى مَا جَاءَ أَعْلَاهُ، تَوَصَّلَ الْبَاحِثُونَ إِلَى أَنَّ الْأَشْخَاصَ الَّذِينَ يُغَيِّرُونَ أَنْمَاطَهُمُ الْعِدَائِيَّةَ مِنْ عَدَمِ تَنَاوُلِ أَيَّةِ خَضِرَوَاتٍ أَوْ فَاكِهَةٍ تَقْرِيبًا عَلَى مَدَارِ الْيَوْمِ إِلَى ثَمَانِي حِصَصٍ مِنَ الْفَاكِهَةِ وَالْخَضِرَوَاتِ يَوْمِيًّا تَزْدَادُ التَّوَقُّعَاتُ بِشَأْنِ أَطْوَالِ أَعْمَارِهِمْ.

وَبَعْدُ هَذَا الْبَحْثِ وَاحِدًا مِنْ أَوْلَى الْمُحَاوَلَاتِ لِاِكْتِشَافِ السَّعَادَةِ النَّفْسِيَّةِ النَّاتِجَةِ عَنْ تَنَاوُلِ الْفَاكِهَةِ وَالْخَضِرَوَاتِ. وَاعْتَمَدَ هَذَا الْبَحْثُ عَلَى رَصْدِ الشُّعُورِ بِالسَّعَادَةِ النَّاجِمِ عَنْ كُلِّ حِصَّةٍ يَوْمِيَّةٍ إِضَافِيَّةٍ مِنَ الْفَاكِهَةِ وَالْخَضِرَوَاتِ حَتَّى ٨ حِصَصٍ يَوْمِيَّةٍ. وَأَشَارَ الْبَاحِثُونَ إِلَى أَنَّ هَذَا التَّغْيِيرَ الْإِجَابِيَّ فِي مُسْتَوَى السَّعَادَةِ يَسْتَعْرِقُ ٢٤ شَهْرًا كَيْ تَظْهَرَ آثَارُهُ بِالْكَامِلِ.

وَيَقُولُ أَحَدُ الْبَاحِثِينَ: "رُبَّمَا تَكُونُ النَّتِيجَةُ الَّتِي تَوَصَّلَ إِلَيْهَا بَحْنُنَا أَكْثَرَ فَعَالِيَّةً مِنَ النَّصَائِحِ النَّقْلِيَّةِ فِيمَا يَتَعَلَّقُ بِإِفْنَاعِ النَّاسِ بِاتِّبَاعِ أَنْظِمَةِ غِدَائِيَّةٍ صَحِيَّةٍ."

**Question 5**

Write approximately 150 words in Arabic to a friend. Outline the contents of the text and include suggestions based on your own experiences.

اُكْتُبْ مَقَالَـةً حَوَالِي ١٥٠ كَلِمَةً بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لَصَدِيقٍ أَوْ لَصَدِيقَةٍ مُوضِّحًا  
فِيهَا رَأْيَكَ فِي مَضْمُونِ النَّصِّ وَمُقْتَرِحَاتِكَ، عَلَى أُسَاسِ تَجَارِيكِ الشَّخْصِيَّةِ.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

You may make notes  
in this space.

**SECTION 3 – Writing in Arabic****Instructions for Section 3****Questions 6–10 (15 marks)**

Answer **one** question in 200–300 words in **ARABIC**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 6**

You have found a magic cloak that permits you to become invisible. Write a short imaginative story for your school magazine about this new fantastic power and what you will do with it.

لَقَدْ وَجَدْتُ مِعْطَفًا سِحْرِيًّا يَسْمَحُ لَكَ بِأَنْ تَكُونَ غَيْرَ مَرْنِيٍّ. أَكْتُبُ قِصَّةً خَيَالِيَّةً لِمَجَلَّةِ مَدْرَسَتِكَ تَتَحَدَّثُ فِيهَا عَنْ هَذِهِ الْقُدْرَةِ الْجَدِيدَةِ الرَّائِعَةِ وَمَا تَفْعَلُ بِهَا.

OR

**Question 7**

Your school is mounting a campaign to ban the use of computer technology after 7.00 pm in order to encourage families to communicate more. Write the script of a speech that you will present to your fellow students, outlining the aims and expected benefits of this campaign.

تَقُومُ مَدْرَسَتُكَ بِحَمَلَةٍ لِمَنْعِ اسْتِعْمَالِ تِكْنُولُجِيَا الْحَاسُوبِ الْإِلِكْتُرُونِيِّ بَعْدَ السَّاعَةِ السَّابِعَةِ مَسَاءً لِتَشْجِيعِ التَّوَاصُلِ بَيْنَ أَفْرَادِ الْعَائِلَةِ. أَكْتُبُ نَصَّ خِطَابٍ سَتُلْقِيهِ أَمَامَ طُلَّابِ مَدْرَسَتِكَ تُبَيِّنُ فِيهِ الْأَهْدَافَ وَالْفَوَائِدَ الْمُنَوَّقَةَ لِهَذِهِ الْحَمَلَةِ.

OR

**Question 8**

You are very good at sport and you plan to become a professional athlete after you complete your university degree. Write an article for the school newsletter, persuading parents of the importance of encouraging their children to follow their dreams.

أَنْتَ جَيِّدٌ جِدًّا فِي الرِّيَاضَةِ وَتَحْلُمُ فِي أَنْ تُصْبِحَ رِيَاضِيًّا مُحْتَرِفًا بَعْدَ أَنْ تَتَخَرَّجَ مِنَ الْجَامِعَةِ. أَكْتُبُ مَقَالَةً لِمَجَلَّةِ الْمَدْرَسَةِ مُفْنِعًا الْأَهَالِيَّ بِأَهْمِيَّةِ تَشْجِيعِ أَوْلَادِهِمْ لِتَحْقِيقِ أَحْلَامِهِمْ.

OR

**Question 9**

Write a report for the website of your local community, evaluating the advantages and disadvantages of the use of social media sites.

أَكْتُبُ تَقْرِيرًا نَقِيْمِيًّا لِمَوْعِدِ الْإِنْتَرْنِتِ لِلْبَلَدِيَّةِ الْمَحَلِّيَّةِ تُعَالِجُ فِيهِ إِجَابِيَّاتِ وَسَلْبِيَّاتِ اسْتِعْمَالِ مَوَاقِعِ التَّوَاصُلِ الْاجْتِمَاعِيِّ.

OR

**Question 10**

You have spent a whole week with your childhood friend. During this week, you have discovered that he has changed a lot since your last meeting. Write a diary entry about your feelings during this week.

لَقَدْ أَمْضَيْتِ أُسْبُوعًا كَامِلًا مَعَ صَدِيقٍ أَوْ صَدِيقَةٍ طُفُولَتِكَ وَاكتَشَفْتِ خِلَالَ هَذَا الْأُسْبُوعِ أَنَّهُ قَدْ تَغَيَّرَ أَنَّهَا قَدْ تَغَيَّرَتْ  
كَثِيرًا مُنْذُ لِقَائِكُمَا الْأَخِيرِ. اُكْتُبِ مَذْكَرَةً يَوْمِيَّةً عَنِ مَشَاعِرِكَ خِلَالَ هَذَا الْأُسْبُوعِ.

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

**SECTION 3 – continued**  
**TURN OVER**

Question no.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

An answer book is available from the supervisor if you need extra paper to complete an answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the answer book. **At the end of the examination, place the answer book inside the front cover of this question and answer book.**



## **Assessment criteria**

### **Section 1 – Listening and responding**

#### **Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 2 – Reading and responding**

#### **Part A**

- the capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

#### **Part B**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 3 – Writing in Arabic**

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar